

El reverso contiene la versión en español del Manual de instrucciones.

PRECAUZIONI

LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DI CONTINUARE

* Conservare questo manuale in un luogo sicuro per future consultazioni.

AVVERTENZA

Attenersi sempre alle precauzioni di base indicate di seguito per evitare il rischio di lesioni gravi o addirittura di morte conseguente a scosse elettriche, cortocircuiti, danni, incendi o altri pericoli. Tali precauzioni includono, fra le altre, quelle indicate di seguito:

Non aprire

Questo dispositivo non contiene componenti riparabili dall'utente. Non aprire il dispositivo né smontare o modificare in alcun modo i componenti interni. In caso di malfunzionamento, non utilizzare lo strumento e richiedere l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.

Esposizione all'acqua

Non esporre il dispositivo alla pioggia, non usarlo vicino all'acqua o in ambienti umidi o bagnati né sistemare su di esso contenitori di liquidi (ad es. tazze, bicchieri o bottiglie) che possano riversarsi in una qualsiasi delle aperture. In caso di infiltrazione di liquido all'interno del dispositivo, richiedere l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.

ATTENZIONE

Attenersi sempre alle precauzioni di base elencate di seguito per evitare lesioni personali o danni al dispositivo o ad altri oggetti. Tali precauzioni includono, fra le altre, quelle indicate di seguito:

Posizione

Non collocare il dispositivo in posizione instabile, per evitare che cada. Non utilizzare le maniglie dell'altoparlante per un'installazione sospesa per evitare possibili danni o lesioni. Non collocare il dispositivo in una posizione che comporti il rischio di contatto con gas corrosivi o aria salmastra per evitare possibili malfunzionamenti. Se l'installazione del dispositivo comporta delle opere di costruzione, richiedere sempre l'assistenza di un tecnico qualificato Yamaha e assicurarsi di osservare le precauzioni seguenti.
- Scegliere degli elementi di montaggio e una posizione di installazione in grado di sostenere il peso del dispositivo.
- Evitare i luoghi esposti a vibrazioni costanti.
- Utilizzare gli utensili richiesti per installare il dispositivo.
- Ispezionare periodicamente il dispositivo.

Collegamenti

Prima di collegare il dispositivo ad altre apparecchiature, spegnere tutti gli altri dispositivi interessati. Prima di accendere o spegnere i dispositivi, impostare al minimo i livelli del volume. Per collegare gli altoparlanti ai relativi jack, utilizzare solo cavi adeguati. L'utilizzo di altri tipi di cavi potrebbe causare incendi.

Precauzioni di utilizzo

Non introdurre le dita o le mani nelle aperture del dispositivo (porte). Non appoggiare il proprio peso sul dispositivo e non posizionare oggetti pesanti su di esso. Non utilizzare il dispositivo se il suono risulta distorto. Un utilizzo prolungato in tali condizioni potrebbe causare surriscaldamenti con conseguente rischio di incendio. Non tirare i cavi collegati. Nella scelta dell'amplificatore di potenza da utilizzare con il dispositivo, assicurarsi che la sua potenza in uscita sia inferiore alla capacità di questo dispositivo (vedere "Specifiche tecniche"). Anche se la potenza in uscita dell'amplificatore è minore della capacità del dispositivo (programma), il dispositivo potrebbe subire danni in caso di segnali di ingresso eccessivi che causano saturazione. Si potrebbero verificare malfunzionamenti o incendi quando vengono generati i seguenti suoni o rumori:
- feedback del segnale provocato dall'utilizzo di un microfono
- volume troppo forte e continuo emesso da uno strumento musicale
- suono distorto continuo
- rumore causato dal collegamento o dallo scollegamento del cavo mentre l'amplificatore è acceso

Yamaha declina qualsiasi responsabilità per i danni derivanti da un utilizzo non corretto o dalle modifiche apportate al dispositivo, nonché per la perdita o la distruzione di dati.

AVVISO

Per evitare possibili malfunzionamenti o danni al prodotto o ad altri oggetti, attenersi a quanto riportato di seguito.

Utilizzo e manutenzione

- Non esporre il dispositivo a polvere o vibrazioni eccessive o a temperature estreme (troppo calde o fredde, per esempio non lasciare il dispositivo esposto alla luce solare diretta, in prossimità di una fonte di calore, come un calorifero, o in auto durante il giorno) per evitare perdite di configurazione del pannello, funzionamento instabile o danni ai componenti interni.
- Non appoggiare oggetti in vinile, plastica o gomma sul dispositivo perché potrebbero scolorire il pannello.
- Per pulire il dispositivo, utilizzare un panno soffice e asciutto. Non utilizzare diluenti, solventi, creme detergenti o panni impregnati con altri prodotti chimici.
- Quando si attiva l'alimentazione CA del sistema audio, accendere sempre l'amplificatore di potenza PER ULTIMO per evitare danni agli altoparlanti. Per lo stesso motivo, quando si disattiva l'alimentazione, l'amplificatore di potenza dev'essere sempre spento PER PRIMO.
- Accertarsi di rispettare l'impedenza di carico nominale dell'amplificatore (vedere "Specifiche tecniche"), in particolare quando si collegano gli altoparlanti in parallelo. Collegando un carico di impedenza al di fuori della gamma nominale dell'amplificatore è possibile danneggiare l'amplificatore stesso.
- Quando gli altoparlanti sono collegati con impedenza elevata, accertarsi che l'uscita totale nominale degli altoparlanti non ecceda l'uscita nominale dell'amplificatore.
- Quando si utilizza un collegamento dei diffusori ad alta impedenza, accertarsi che il segnale audio passi attraverso un filtro passa alto da 80 Hz o superiore prima di essere trasmesso agli altoparlanti.
- Non far oscillare l'altoparlante tenendolo per la cinghia di trasporto.
- Non posizionare l'altoparlante a faccia in giù con la griglia installata poiché quest'ultima potrebbe deformarsi.
- Per posizionare l'altoparlante a faccia in giù, scegliere sempre una superficie piana e regolare.
- Non toccare l'unità pilota dell'altoparlante.

Circuito di protezione

Questo sistema di altoparlanti dispone di un circuito di protezione interna che disattiva l'unità altoparlante quando viene applicato un segnale in ingresso eccessivo. Se l'unità altoparlante non emette alcun suono, ridurre immediatamente il livello di volume dell'amplificatore. Il suono tornerà automaticamente dopo diversi secondi.

Informazioni sul presente manuale

- Le illustrazioni contenute nel presente manuale hanno finalità puramente esplicative e possono variare rispetto a quanto effettivamente visualizzato sul dispositivo in uso.
- I nomi delle aziende e dei prodotti utilizzati nel presente manuale sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati dei rispettivi proprietari.

Informazioni per gli utenti sulla raccolta e lo smaltimento di vecchia attrezzatura

La presenza di questo simbolo sui prodotti, sull'imballaggio, e/o sui documenti che li accompagnano avverte l'utente che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere associati ai rifiuti domestici generici. Per il trattamento, recupero e riciclaggio appropriati di vecchi prodotti, consegnarli ai punti di raccolta specifici in accordo con la propria legislazione nazionale e la direttiva 2002/96/CE.

Smaltendo correttamente questi prodotti, si contribuisce al risparmio di risorse preziose e a prevenire alcuni potenziali effetti negativi sulla salute umana e l'ambiente, che altrimenti potrebbero sorgere dal trattamento improprio dei rifiuti. Per ulteriori informazioni sulla raccolta e il riciclaggio di vecchi prodotti, contattare la propria amministrazione comunale, il servizio di smaltimento dei rifiuti o il punto vendita dove i prodotti sono stati acquistati.

[Per le aziende dell'Unione europea]

Se si desidera disfarsi di prodotti elettrici ed elettronici, contattare il rivenditore o il fornitore per ulteriori informazioni.
[Informazioni sullo smaltimento negli altri Paesi al di fuori dell'Unione europea]
Il presente simbolo è valido solamente nell'Unione europea. Se si desidera disfarsi di questi articoli, contattare le autorità locali o il rivenditore per informarsi sulle corrette modalità di smaltimento.

Articoli in dotazione

Liberare il contenuto dell'imballaggio e assicurarsi che tutti i seguenti articoli siano inclusi.

- Altoparlanti x 2
- Guide x 4
- Coperchi dei terminali x 2
- Griglie x 2
- Vite (4 x 8) x 12
- Manuale di istruzioni (il presente manuale)
- Anelli a O x 2
- Maschera di taglio x 1
- Technical Specifications (Specifiche tecniche, solo in inglese)

* Cavo per altoparlante e cavo di sicurezza non in dotazione.

Specifiche tecniche

Modello		VXC4-VA/VXC4-VAW
Tipo	Full range con copertura posteriore, sospensione acustica	
Componente	4" (10 cm) full range	
Angolo di copertura (-6 dB)*1	Orizzontale: 180° (500 Hz), 180° (1 kHz), 160° (2 kHz), 85° (4 kHz) Verticale: 180° (500 Hz), 180° (1 kHz), 160° (2 kHz), 85° (4 kHz)	
Impedenza nominale	8 Ω (senza trasformatore) Linea a 100 V: 330 Ω (30 W), 670 Ω (15 W), 1,3 kΩ (7,5 W) Linea a 70 V: 170 Ω (30 W), 330 Ω (15 W), 670 Ω (7,5 W), 1,3 kΩ (3,8 W)	
Capacità	NOISE	30 W
	PGM	60 W
	MAX	120 W
Sensibilità*1	87 dB (1 W, 1 m, da 100 Hz a 10 kHz rumore rosa) 75 dB (1 W, 4 m, da 100 Hz a 10 kHz rumore rosa)	
SPL massima*2	100 dB (30 W, 1 m, da 100 Hz a 10 kHz rumore rosa a 30 W tap) 88 dB (30 W, 4 m, da 100 Hz a 10 kHz rumore rosa a 30 W tap) 108 dB (120 W, 1 m, da 100 Hz a 10 kHz rumore rosa a 8 Ω) 96 dB (120 W, 4 m, da 100 Hz a 10 kHz rumore rosa a 8 Ω)	
Gamma di frequenza (-10 dB)*1, *3	80 Hz - 20 kHz	
Connettore	Blocco terminale in ceramica (3 pin) x 1 (ingresso: +/-, terra) Dimensioni cavo applicabile AWG 26-12 (4,0 mm²), diametro esterno del cavo Ø6,5 - Ø12,5 mm	
Transformer tap	70 V	30 W, 15 W, 7,5 W, 3,8 W
	100 V	30 W, 15 W, 7,5 W
Protezione dai sovraccarichi	Limitazione della corrente full range per proteggere rete e trasduttori	
Schermatura magnetica	No	
Resistenza a polvere e acqua	IP32 (EN54-24 Classe di protezione alloggiamento. Tipo A: IP21C)	
Chiusura	Copertura posteriore	Acciaio (spessore 1 mm), rivestimento per elettrodeposizione, nero
	Baffle	ABS (UL94-5VB), nero
Griglia	Griglia metallica	Acciaio perforato verniciato con polveri epossidiche (spessore 0,6 mm), rapporto di apertura: 51%
	Rivestimento	ABS
Colore esterno (griglia)	VXC4-VA	Nero (valore approssimativo: Munsell N3)
	VXC4-VAW	Bianco (valore approssimativo: Munsell 9.3)
Dimensioni (griglia inclusa)	Ø225 x 232 P mm	
Peso netto (griglia inclusa, 1 pezzo)	2,6 kg	
Dimensioni del taglio	Ø186 mm	
Spessore soffitto necessario	5 mm - 35 mm*4	
Imballaggio	Imballaggio a coppie	
Standard	Certificazione secondo lo standard europeo EN 54-24: 2008 0359-CPR-00405 Anno certificato: 14 Altoparlante per sistemi di rilevazione e di segnalazione d'incendio Tipo di ambiente: A Certificazione secondo lo standard europeo EN60849:1998 Sistemi sonori per segnalazioni di emergenza Certificazione secondo lo standard internazionale ISO 7240-2: 2010 Altoparlante per sistemi sonori di rilevazione e di segnalazione d'incendio Conforme allo standard britannico BS-5839-8: 2008 14.8	

I dati delle specifiche tecniche sono stati misurati in una camera anecoica, conformemente allo standard EN 54-24.

Asse di riferimento: L'asse è sul centro della superficie della griglia e perpendicolare alla superficie della griglia.

Piano di riferimento: Il piano è sulla superficie della griglia e perpendicolare all'asse di riferimento.

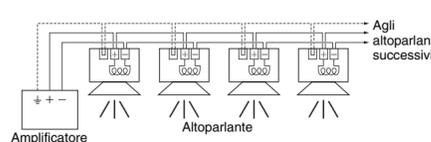
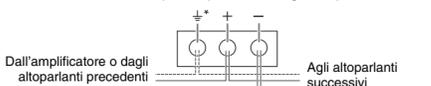
- *1: Semispazio (2π)
- *2: Calcolato sulla base della capacità e della sensibilità, esclusa la compressione della potenza.
- *3: Quando l'impedenza è bassa.
- *4: Per l'aletta anticaduta 30 mm o inferiore.

Il contenuto del presente manuale si applica alle ultime specifiche a partire dalla data di stampa. Dato che i prodotti Yamaha sono soggetti a continui miglioramenti, questo manuale potrebbe non essere valido per le specifiche del prodotto in proprio possesso. Per ottenere la versione più recente del manuale, accedere al sito Web Yamaha e scaricare il file corrispondente. Dato che le specifiche, le apparecchiature o gli accessori venduti separatamente possono variare da paese a paese, verificarli con il proprio rappresentante Yamaha.

Le dimensioni sono indicate in "Technical Specifications (Specifiche tecniche)".

Collegamento di più altoparlanti

Quando si installano più altoparlanti, collegarli in parallelo.



* È possibile utilizzare questo terminale per agganciare un cavo di terra, se necessario.

ATTENZIONE

Quando l'impedenza è bassa, tenere conto della resistenza combinata.

Nota

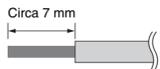
Quando l'impedenza è elevata, consultare "Better Sound for Commercial Installations" (Audio migliore per installazioni commerciali, solo in inglese) sul sito web Yamaha Pro Audio visualizzabile all'URL seguente: http://www.yamahaproaudio.com/global/en/training_support/better_sound/

Installazione degli altoparlanti

Installare gli altoparlanti al soffitto utilizzando gli elementi di montaggio in dotazione. Assicurarsi che il punto di montaggio sul soffitto offra garanzie di solidità sufficienti.

Pre-installazione (preparazione del cavo)

Utilizzare il filo attorcigliato per i cavi collegati al terminale in ceramica. Rimuovere il materiale isolante come illustrato nella figura ed eseguire il collegamento.



Nota
Non fissare i fili attorcigliati saldandoli. Ciò causerebbe la rottura dei fili.

1 Creazione di un foro nel soffitto

1.1 Applicare la maschera di taglio in dotazione al soffitto e tracciare un cerchio seguendone la sagoma. Utilizzare la maschera di taglio per assicurarsi che il diametro del foro sia corretto.

Nota
Se si utilizza una lama circolare, impostare il diametro con la maschera da taglio.

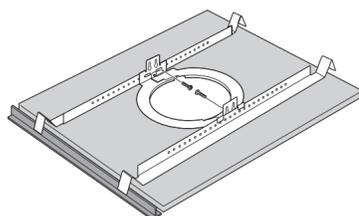
1.2 Incidere il foro seguendo il cerchio. Prestare attenzione per evitare che schegge o polvere possano entrare negli occhi durante la foratura.

2 Installazione delle guide e dell'anello a O

2.1 Inserire le due guide attraverso il foro e posizionarle sulla superficie del soffitto a portata di mano. Accertarsi che ciascuna guida sia orientata come illustrato sotto.

2.2 Inserire attraverso il foro l'anello a O piegato e aprirlo nel soffitto.

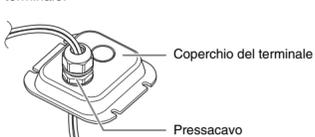
2.3 Fissare l'anello a O e le guide tramite le due viti in dotazione attraverso le due asole delle staffe dell'anello a O.



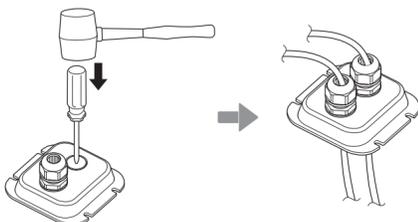
3 Collegamento dei cavi agli altoparlanti

3.1 Tirare verso di sé il cavo dall'amplificatore facendolo passare attraverso il foro.

3.2 Far passare i cavi attraverso il pressacavo fissato al coperchio del terminale.



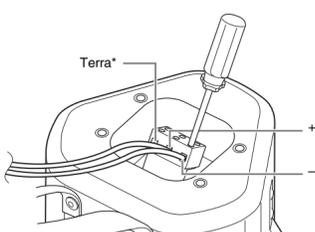
Se risulta difficile far passare tutti i cavi attraverso un solo pressacavo, aprire il foro sul coperchio del terminale e fissarvi un pressacavo disponibile in commercio.



Nota
Preparare un pressacavo di AVC n. parte PGB 13.5-12B.

ATTENZIONE
Utilizzare uno strumento appropriato per aprire il foro. In caso contrario, se si cerca di aprire il foro a mani nude, si potrebbero subire lesioni.

3.3 Allentare le viti del terminale in ceramica con un cacciavite a punta piatta, inserire i cavi in ciascun terminale e serrare le viti. Tirare i cavi per assicurarsi che siano fissati saldamente e che non si allentino.

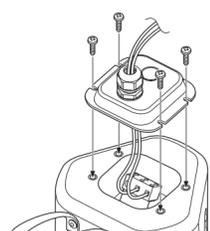


* Utilizzare il terminale di terra secondo necessità.

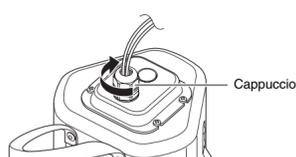
Nota
Utilizzare un cacciavite a punta piatta con una punta di dimensioni inferiori a 3 mm.



3.4 Chiudere il coperchio del terminale e serrare le viti.



3.5 Serrare il cappuccio del pressacavo.



4 Fissaggio degli altoparlanti al soffitto

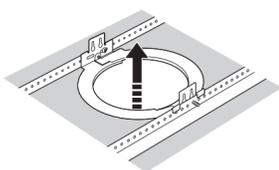
4.1 Fissare il cavo di sicurezza all'anello del cavo di sicurezza, quindi collegare il cavo a un punto di supporto indipendente, per esempio un travetto.



ATTENZIONE

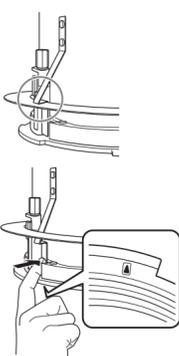
Prendere sempre le misure necessarie per evitare che l'altoparlante possa cadere. Se il cavo di sicurezza è troppo corto, predisporre un altro cavo adeguato al peso e alle condizioni di installazione dell'altoparlante. Se il cavo è troppo lungo e l'altoparlante dovesse cadere, il cavo potrebbe rompersi a causa della tensione eccessiva.

4.2 Introdurre lentamente l'altoparlante nel soffitto, prestando attenzione a non bloccare il cavo.



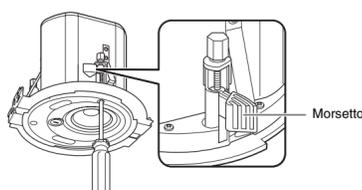
Dopo che tutte le alette anticaduta hanno superato l'anello a O, l'altoparlante è temporaneamente fissato.

Per far uscire l'altoparlante dall'anello a O, premere le alette anticaduta. Queste sono posizionate sopra il segno ▲ accanto al bordo del baffle.



4.3 Ruotare il cacciavite in senso antiorario di mezzo giro per allentare la vite di fissaggio (posizionata accanto al segno ▲). Questo rende più agevole l'allineamento del morsetto nel canale.

4.4 Ruotare il cacciavite in senso orario per serrare la vite di fissaggio. Il primo giro della vite di fissaggio allinea il morsetto con il canale. Ulteriori giri fanno scendere il morsetto nel canale, sollevando l'altoparlante e inserendolo più a fondo nel soffitto.



ATTENZIONE

- Non serrare eccessivamente la vite di fissaggio. In caso contrario, la vite di fissaggio e il morsetto potrebbero rompersi.
- Non ruotare viti diverse dalla vite di fissaggio (posizionata accanto al segno ▲). In caso contrario, l'altoparlante potrebbe cadere o avere problemi di funzionamento.

5 Impostazione della tensione/impedenza di linea e della corrente

Selezionare la tensione/impedenza di linea (100V/70V/8Ω) e regolare la corrente su 100V/70V ruotando il selettore posto nella parte anteriore dell'altoparlante con un cacciavite a testa piatta.



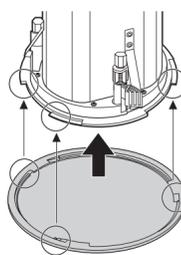
L'illustrazione mostra l'impostazione su 30 W per la linea a 100 V e su 15 W per la linea a 70 V.

ATTENZIONE

- Non utilizzare la posizione "X". La posizione 8Ω deve essere utilizzata soltanto per gli impianti audio da 8Ω. Se la regolazione non viene impostata correttamente, si potrebbero verificare dei difetti di funzionamento all'altoparlante o all'amplificatore.
- Accertarsi che l'amplificatore sia spento prima di utilizzare il selettore.

6 Fissaggio della griglia

Fissare la griglia alla parte anteriore del baffle e ruotarla in senso orario.



ATTENZIONE
Se non è fissata correttamente, la griglia potrebbe cadere. Assicurarsi di fissarla saldamente.

L'installazione è completa.

Yamaha Pro Audio global web site
<http://www.yamahaproaudio.com/>

Yamaha Manual Library
<http://www.yamaha.co.jp/manual/>